

???????????????

?????? ?? ??? (???? ??????)

7 ????? 2022 ?????? (*)

„????????????? ?????????? — ????? ????? ?????????? ?????????? (???) — ??????????
2006/112/?? — ??? 44 — ????? ?? ???????? ?? ?????? — ?????????? ?? ?????????? (??) ?
282/2011 — ??? 11, ???????? 1 — ???????? ?? ?????? — ????? ?? ?????? ?????????? —
?????? „????????? ?????“ — ???????? ?? ?????? ??????, ?????????? ? ??????????,
????????? ? ?????? ?????? ?????? — ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ? ?????????????? ?????? — ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ??????????
?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? — ?????????? ?? ?????????? ?, ?????????? ?,
????????? ? ?????????????? ??????, ?????????? ?? ??????????, ?????????? ? ?????????? ? ??????????
?????????”

?? ??? C?333/20

? ?????? ?????????????? ????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ?? Curtea de
Apel Bucure?ti (?????????? ?? ???????, ???????) ? ??? ?? 30 ??????? 2019 ?, ?????????? ?
???? ?? 22 ??? 2020 ?, ? ?????? ?? ??????????? ?? ???

Berlin Chemie A. Menarini SRL

?????

**Administra?ia Fiscal? pentru Contribuabili Mijlocii Bucure?ti — Direc?ia General?
Regional? a Finan?elor Publice Bucure?ti,**

?? ?????????? ?:

Berlin Chemie AG,

????? (???? ??????),

?????? ?? ?: E. Regan, ?????????? ?? ???????, I. Jarukaitis (?????????), M. Ilie?i?, D.
Gratsias ? Z. Csehi, ????,

????????? ??????: A. M. Collins,

?????????: A. Calot Escobar,

????????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ????????????????,

???? ??? ?????? ????????????, ????????????:

— ?? Berlin Chemie A. Menarini SRL, ?????????? ?? M. Galgo?iu-S?aru, M.?R. Farc?u,
B. M?rcule? ? E. Bondalici, ? ??????????? ?? M. Galgo?iu-S?aru, M.?R. Farc?u ? E. Bondalici,
avoca?i,

– ?? ??????????? ????????????, ?? E. Gane, R. I. Ha?ieganu ? A. Rot?reanu, ?
?????????? ?? ????????????,

– ?? ????????????, ?? A. Armenia ? E. A. Stamate, ? ??????????? ??
???????????,

?????? ????????, ????? ?? ????????????, ?? ????????????, ??????? ?? ???
?????????? ?? ????????????, ?? ????????????,

?????????? ????????

???????

1 ?? ????????????, ?? ??????? ?? ??????? ?? ????????????, ?? ??? 44 ?? ??????????
2006/112/?? ?? ??????? ?? 28 ??????? 2006 ?????? ??????? ??????? ?? ??????? ??
?????????? ??????? (?? L 347, 2006 ?, ???. 1; ?????????? ??????? ?? ??????? ??
2007 ?, ???. 9, ???. 3, ???. 7), ??????? ?? ??????? 2008/?? ?? ??????? ?? 12 ???????
2008 ?. (?? L 44, 2008 ?, ???. 11) (????????? ??-?????? „?????????? ?? ???“), ? ?? ??? 11
?? ??????? ?? ?????????? (??) ? 282/2011 ?? ??????? ?? 15 ??? 2011 ??????? ??
?????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????? 2006/112 (?? L 77, 2011 ?, ???. 1).

2 ?? ??????????? ? ??????????? ? ??????? ?? ??? Berlin Chemie A. Menarini SRL
(????????? ??-?????? „?????????? ?????????“) ? Administra?ia Fiscal? pentru Contribuabili
Mijlocii Bucure?ti — Direc?ia General? Regional? a Finan?elor Publice Bucure?ti (???????)
?????????? ?? ??????? ????????????, ??????? — ?????????? ????????? ??
?????????? ??????? (???????) (????????? ??-?????? „?????????? ?????????????“) ?? ???
?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????? ??
?????????? ??????? (???) ? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ???????, ???. ??
?????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?? ??????????????? ???????
??????????.

?????? ???????

?????? ?? ???????

3 ?? ?? V ?? ??????????? ?? ?? ??????? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??
????? 3, ?????????? „????? ?? ??????? ?? ???????“. ???. 44 ?? ??? ???????, ???. ??
????? ? ?????? 2, ?????????? „????? ??????“, ???:

„?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??, ?????????? ??????? ??,
??????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ????????. ?? ?? ?????? ?? ??
?? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??, ?????? ?? ?? ??????? ??
????? ??????? ?? ???????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???????, ??????? ??
????? ?? ??????? ?? ???????, ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?????? ??????? ??, ??????? ??
????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????? ?? ??????? ??
?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??
?????????????????? ??, ?????? ??????? ??????? ??, ??????“.

4 ?? ?? 11, ??????? 1 ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ? 282/2011, ???. ?? ??
????? 1, ?????????? „?????“, ?? ?? V, ?????????? „????? ?? ?????????? ??????“,
?????????:

„?? ??????????? ?? ?? 44 ?? ?????????? 2006/112/?? „????????? ??????“ ? ?? ?? ??, ??,

????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??? 10 ?? ??????????
?????????, ????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ???
????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ???????, ?? ?? ???
?? ?????????? ?? ?????? ???????, ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??? ????.

????????? ????

5 ??? 125?, ??????? 2, ??? b) ?? Legea ? 571/2003 privind Codul fiscal (????? ?
571/2003 ?? ??????? ??????), ? ??? 31 ??????? 2015 ?, ? ??? 266, ??????? 2,
????? b) ?? Legea ? 227/2015 privind Codul fiscal (????? ? 227/2015 ?? ??????? ??????), ?
????? ? 1 ?????? 2016 ?, ?????? ??? ?????????? ??????????, ??????:

„?? ??????? ?? ??? ????:

[...]

b) ?????????????? ????, ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????? ???????, ??
????? ?? ?????????? ? ???????, ??? ?????????? ? ?????????? ?????? ? ??????? ??? ??
????????? ? ??????? ? ?????????? ?????????? ???????, ?? ?? ?????????? ???????
????????? ??????? ?? ?????? ??? ??????“.

6 ??????? ??? 133, ??????? 2 ?? ?????? ? 571/2003 ? ??? 278, ??????? 2 ?? ?????? ?
227/2015, ?????? ??? ?????????? ??????????:

„?????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????????? ????, ?????????? ???? ???????, ?
??????, ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ?? ????????. ??? ?????? ??????? ??
????????? ?? ??????? ? ??????? ?? ?????????? ???????, ?????? ?? ?????? ?? ???????
????????? ?? ???????, ?????? ?? ?????????? ???????, ???????, ?????? ?? ??????? ?? ???????
?? ??? ???????, ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ???????, ??????? ?? ???????, ?????? ???????
?????????. ??? ?????????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????? ???????, ??? ?????????? ???????
????????? ?? ?????????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????? ???????, ??? ?????????? ???????
????????? ?? ?????????? ??? ???????, ?????? ?????? ?????????? ??????? ?? ??????????“.

????? ? ??????? ?????????? ?????????? ????????

7 Berlin Chemie AG (????? ??-?????? „????????? ???????“) ? ?????????? ??
????????? ? ???????, ??? ? ??????? Menarini, ??? ? 1996 ?. ??????? ??????? ?
?????? ? ??????????? ? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ??
????????????? ?? ??? ?? ?????????? ??????? ? ???????, ??? ?? ??? ?? ??? ?? ???????
?????? ?? ?????????? ?? ???????, ?????????? ?? ??? ??????? ??????. ?????????? ??
?????? ?? ?????????? ?? ???????, ??? ?? ??? ?? ?????????? ?? ??? ?? ???.

8 ?????????? ?????????? ??? ??????? ? ??????? ? ?????????? ?????? 2011 ?. ?????????? ??
?????? ? ?????????? ? ??????? ?? ??????? ? ??????? ? ?????????????? ?? ???????????, ???
??? ?? ??????? ? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ? ?????????????? ???????,
?????? ?? ??????? ?? ??????? ? ??????? ?? ??????? ???????, ??????? ?? ??????? ???????,
?????? ?? ??????? ? ??????? ?? ??????? ??????? ??????. ?????????? ?? ??????? ?
Berlin Chemie/Menarini Pharma GmbH, ??? ? ??????? ?? ??????? ? ??????? ? ??????? ?
100 % ? ??????? ? ??????? ?? ??????? ??????. ?? ??? ?????? Berlin Chemie/Menarini
Pharma ? 95 % ?????????? ?? ?????????? ??????. ?????????? ?????????? ?
????????? ??? ??????? ???????.

9 ?? 1 ??? 2011 ?. ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??

? ??????????, ??????????? ??????, ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????????,
????? ?? ?????????? ?????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??-????????? ???
????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ??????.

10 ??-????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??????
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??
?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??
??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????-
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??

11 ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????
????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????
????????? ??????. ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ??, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? 14 ??? 2013 ?, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????? ??
?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??

12 ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? 1 ?????? 2014 ?. ?? 31 ??????
2016 ?. ?????????? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?? ??????, ?????????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ??
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????. ??? ?????????? ?????????? ?? ??????, ?? ??????????
?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????. ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??-????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????.

13 ?? 29 ?????? 2017 ?. ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ??
????? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? 41
687 575 RON (??????? ???) (????? 8 984 391 EUR), ?????????? ?? ?????????? ??
?? ?????????? ?? ??????, ?????? ?? 5 855 738 RON (????? 1 262 012 EUR) ???? ????
????? ?? ?????? ?? 3 289 071 RON (????? 708 851 EUR) ???? ???? ?? ??????.

14 ? ?????? ?? ?? Curtea de Apel Bucure?ti (????????? ?? ?????? ??, ??????), ?? ?
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ??????.

15 ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??
????? ?? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?? ??????

?????????? ?? ??????????? ??????????, ???? ?????? ??? ??????????? ??? ??????????? ???
? ??????. ??????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
?????????? ?? ??? 44, ???? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ? ?? ??? 11 ??
????????? ?? ?????????? ? 282/2011.

16 ?? ?????????? ?????????? ???????, ?? ?????????? ?????? ???????????, ?????????? ???
??????, ?? ?????? ? ???????, ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ??
?????? ?? ???, ?? ? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??
?????????? ?????????? ?? ?????? ???????, ?? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
?? ?????? ??? ??????. ??????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ??
??? 11, ??????? 1 ?? ?????????? ?? ?????????? ? 282/2011.

17 ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ??????? ?????????? ???????????, ???? ?????? ?? ??
?? ?? ??? 44, ???? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ???, ???? ? ?? ??? 11, ??????? 1
?? ?????????? ?? ?????????? ? 282/2011. ?? ?????, ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??????
?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ??
??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ???????, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????
??????????, ??????? ?? ??? ?????? ?? ???????, ? ?????? ?? ? ??????. ?????? ??? ??????????
?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?
?????????? ?? ?????????? ?? ???????, ?? ? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????,
?????? ?????? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ???????, ???? ??? ??????????
?????? ?????? ??? ?????????? ??????? ?? ?????????? ???????, ???? ?????????? ?? ???
??????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ???????, ???? ?????????? ???????, ???? ?????????? ?? ???

18 ?? ?????? ????, ???? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ? ?????????? ?? ? ?????????? — ?? ?? ??
??????, ?? ????????, ???? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???????, ???????
?? ???, ? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ???????, ?????????? ?? ??????? ???????
?????? ? ?????????? ?? ??? — ?????????? ?? ?????????? ???????, ?????????? ?? ??? ??
????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ???????, ?? ? ?? ?????????? ?? ??? ? ??????????
?? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???????, ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ???
????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???????, ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ???

19 ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ???????, ?? ??????????
????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
?????????, ?? ?????? ?? ??? ???????, ?? ? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ? ???????.
????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????????
? ??? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? . ?
????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??
????????????? ?????? ????, ???? ?? 1996 ., ???? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????
???? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
?????????.

20 ?? ?????? ????, ?????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?? ? ?????????? ?? ??? ?? ??? 44, ????
????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ??? 11, ??????? 1 ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ??
282/2011 ?????? ?? ?? ?????????? ?? ???????, ?? ? ?? ? ?? ??????, ?? ?????????? ?????? ??????
????? ?? ?????????? ?? ??????? ???????, ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????
?? ?????????? ?? ???????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?? ??? ???????, ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ?????? ???????, ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ?????? ???????, ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????

????????????? ??????????? ?????????? ? ?????? ??????????????, ???????????, ?????????? ?
????????????? ???????, ?????? ??? ?? ??? ????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??
????????????? ??????? ?? ??? ??????????.

21 ? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ???????????, ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ???????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ??-???? ??????????. ? ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? 4 ???
1985 ?, Berkholz (168/84, EU:C:1985:299), ?? 17 ??? 1997 ?, ARO Lease (C:190/95,
EU:C:1997:374), ?? 28 ??? 2007 ?, Planzer Luxembourg (C:73/06, EU:C:2007:397), ? ?? 16
????????? 2014 ?, Welmory (C:605/12, EU:C:2014:2298).

22 ?????????? ?????????? ???????, ?? ?????????????? ? ?????????? ??????????????
????????? ? ???????, ?? ??? ?? ???????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??-????
??????, ??? ??? ? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
?????? ???????, ?? ??? ?? ???????, ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
?????? ??????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????.

23 ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????????, ?? ?????????????? ???????,
????????? ?? ?????????? ???????, ???????, ??? ?????????? ?????? ????
????????? ???????, ?????????? ? ?????? ?? ?? ?????? ??????? ? ?????????? ? ??????? ????
?? ??????? ?? ?????????????? ???????, ?? ?????? ???????, ?????? ??? ??? ?????? ??
????? ?? ?? ??????? ? ??????? ?????? ?? ???????, ??????? ?????? ?????? ??????????
????????????? ? ?????????? ???????, ?? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ??
?????? ?? ??? ???????, ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
????????? ?? ??????? ?? ?????????? ???????, ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??
?????????.

24 ???, ?????????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???????,
????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ??? ?
????????? ?? ?????????? ???????, ??? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???
????????? ??????? ?? ?? ?????? ??????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
?????? ?? ?? ??? ?????????? ??????? ???.

25 ?? ??? ???????, ?????????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????? ??? ??? ?? ??????????
?? ??? 44, ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?? 11 ?? ?????????? ??
????????? ? 282/2011 ??????????????, ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??
????????? ??????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ???,
????? ???????????, ??????? ?????????? ?? ?? ???????, ?? ?????????? ?????????? ?????? ??
????? ?????????? ?? ??????? ? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????
????????????????? ???, ?? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ???
????????????? ??????? ?? ??????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ???
?? ??? ?????????? ???.

26 ??? ??? ?????? Curtea de Apel Bucure?ti (????????? ???, ??????) ?????? ?? ???
????????????? ?? ?? ??????? ? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????:

„1) ?? ?? ??? ?? ?? ???????, ?? ??????????, ?????? ?????????? ?????????? ?? ??? ??
????????? ?? ??????? ???????, ??????? ?? ?????????? ???????, ? ?????? ? ??????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ???????, ??? ?? ??????? ?? ??? 44, ??? ?????? ?????????? ??
[????????? ?? ??] ?? ??? 11 ?? ??????? [?? ?????????? ? 282/2011] ??????????
????? ? ???????, ? ?????? ??????? ?????????? ?? ???????, ?????????? ?? ?? ?? ??

?????????? ?????????? ? ?????????????? ???????, ??????????? ?? ??? ?? ?????????????? ??
?????????? ???????, ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ??????????????
?????? ?? ??? ?????????? ? ?????????? ??????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????,
????? ? ?????????????? ?? ???, ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????
??????

2) ?? ?? ??? ?? ?? ??????, ?? ????????, ?????? ??????? ?????????? ?? ??? ??
?????????? ?? ??????? ??????, ?????????? ?? ??????? ??????, ? ??? ?? ? ??????? ??
?????????? ?? ?????????? ?? ???????, ??? ?? ??????? ?? ??? 44, ?????? ?????????? ??
[?????????? ?? ???] ? ?? ??? 11 ?? ??????? [?? ?????????? ?? 282/2011] ???????
????? ? ??????????, ? ??? ?????????? ?????????? ?? ????, ?????????? ?? ?
????????????? ?????????? ?????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
?????, ??? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????
????????? ?????????? ?? ??????, ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????, ?????????????? ?? ??
????????? ?????? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????????, ?????????? ??????, ?????????? ?????????? ?????????, ?????????????? —
????????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????

3) ??? ?????????? ?? ??? 44, ??? ?????? ?? [?????????? ?? ???] ? ??? 11 ??
????????? [?? ?????????? ?? 282/2011], ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????? ?? ??? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????
????????? ?? ??? ?????????????? ???, ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????
????????? ?? ??? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????
?????“.

?? ?????????????? ??????

27 ?? ??? ?? ??????, ??? ?????? ?? ?? ??????? ??????, ?? ??????? ?????????? ??
????????? ?? ?? ??????? ?????? ?? ?? ??????? ?????? 44 ?? ?????????? ?? ??? ? ??? 11, ??????? 1
?? ??????? ?? ?????????? ?? 282/2011 ?????? ?? ?? ??????? ?????? ?? ??????, ?? ?????????? ??
????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????, ?? ???
????????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????, ?????? ?? ??????????
????? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?, ?????? ?????????????? ?? ??????
??????????, ???????????, ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?????? ?? ??????
????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??.

28 ?? ?????? ?????????? ?? ??? 44 ?? ?????????? ?? ??? ?? ???????, ?? ??????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ???, ?????????? ??? ???????, ? ???????, ??????
????? ?? ? ?????????? ?????? ?? ???????, ?????? ?????? ?? ?????, ?????????? ?? ???????, ??????
?????????, ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????
????????????? ???, ?????? ?? ?????? ?? ?????, ?????????? ?? ???????, ?????? ??
????????? ?????????? ?? ???????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ???????,
????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??.

29 ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?? ???????, ?? ???-????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???????, ?? ?????? ?????????????? ?? ??????
????????? ?????? ??????, ? ?????????? ?? ???????, ? ?????? ?????????????? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ??????
?? ?? ?????????? ?????????? ?????? (?????? ?? 7 ??? 2020 ?, Dong Yang Electronics,
C?547/18, EU:C:2020:350, ?. 26).

30 ?? ?? ??????? ?? ??????? ??? ? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ???????
???? 44, ?????? ??????????, ?????? ?? ? ???????, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ???????
?? ??????? ?? ?? ?????????????????? ???, ?????????? ?? ???????, ?? ???????, ?? ??
????????????????? ???, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? (?????? ?? 16
?????? 2014 ?, Welmory, C?605/12, EU:C:2014:2298, ?. 57).

31 ?????? ?????????? ?? ??? (?. ??-????????? ??????? ?? 16 ??????? 2014 ?,
Welmory, C?605/12, EU:C:2014:2298, ?. 58 ? ?????????? ??????? ???????, ?????? ?? . 65) ?
????????? ??? 11 ?? ?????????? ?? ?????????? 282/2011 ??????? „????????? ???“
????????? ???, ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????, ??????? ? ??? 10
?? ??? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ???
????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ???????, ?? ?? ???
?? ??????? ? ?????? ???????, ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??? ???????.

32 ?? ?????? ?????, ?????? ?? ?? ??????? ??????? ???????, ??????? ? ??????????
????, ?????? ?????? ??????????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????? ? ??????????
?????? ?? ??????????? ? ?? ??? ??????? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
????????? ?????.

33 ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?????? ?? ??????????
???? ??????? ? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ???????, ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ??????, ??? ? ?????????? ?????? ?????? ??????? ?? ??? ?????? ?????? ??????????
????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????? ???????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ???????.

34 ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ??
????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?, ?? ? ?????????? ?? ???????,
????????? ?? ??????? ??????, ?? ?????? ?? ?????? (?. ?? ?????? ?????? ??????? 29 ???
2021 ?, X (????????? ??????? ?? ?????? — Ne bis in idem), C?665/20 PPU, EU:C:2021:339, ?. 69 ? ?????????? ???????).

35 ?? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??? 44 ?? ?????????? ?? ?? ??? ? ?? ??? 11, ??????? 1 ??
????????? ?? ?????????? 282/2011, ?????? ?? ?? ???????, ?? ??? ?????????? ?? ??????? ??
????????? ??????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ???????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?? ??
?? ??????, ?? ? ?????? ??????? ??????, ??? 11, ??????? 1 ?? ?????????? ?? ?????????? ??
? 282/2011 ?????? „????????? ??????? ?? ?????? ?? ??????????“ ? „????????? ??????? ??
????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????“.

36 ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ??????? ???????, ?? ??????????
„????????? ?????“ ?????? ??????? ??????? ??-????? ?? ??????? ??????? ?? ??
????????? ???????, ??? ?? ?????????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????
(?????? ?? 28 ?? 2007 ?, Planzer Luxembourg, C?73/06, EU:C:2007:397, ?. 54 ? ??????????
????? ???????).

37 ???, ?? ??? ?????, ?? ??? ?? ??? ?????????? ?????, ??? ?????? ??????????, ???
?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????? ??????. ?? ??? ?????? ??????,
????? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ???????.

38 ?? ?? ?????? ?? ???????????????, ?? ?????????? — ?????????? ?? ??????, ? ??????
????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ???????, ?????????? ?? ?????? ??????
??????, ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????????? ?? ?????????? ???????.

? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ???? ?????????? ?? ???? ???? ???? ????
?? ????. ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ????. ?????? ??? „????????? ????“ ?? ??? ???? ??
?????? ???? ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????? (?????? ?? 7 ??? 2020 ?, Dong
Yang Electronics, C?547/18, EU:C:2020:350, ?. 31 ? ?????????? ?????? ??????).

39 ? ??? ?????????? ? ??????? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?????? ??
????????? ?? ????, ????. ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????????????
??????, ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ? 282/2011, ? ?????? ? ??? 11 ?? ???,
????? ?????? ?? ????. ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ??????????
????????? (?????? ?? 7 ??? 2020 ?, Dong Yang Electronics, C?547/18, EU:C:2020:350, ?. 32).

40 ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????
????? ?? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?????? ??????, ?? ??? ?? ?? ?????? ??????
????? ?? ????, ?? ????. ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? (?. ? ????. ??????
?????? ?? 7 ??? 2020 ?, Dong Yang Electronics, C?547/18, EU:C:2020:350, ?. 33).

41 ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????? ? ?????????????? ???????, ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????,
?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????
????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ??
????? ?? ?? ???????, ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??????????, ??????????????
????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????
????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ??? ?? ??????????
????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
?????, ?????? ??? ?? ??????, ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ??
????????? ??? ??, ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ???, ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????.

42 ??? ??? ?? ?????????? ?? ??????????, ? ????. ?? ?????? ?? ?????? 44 ??
????????? ?? ??? ???? 11, ??????? 1 ?? ??????? ?? ?????????? ? 282/2011, ????? ?
?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ????. ??????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ??? 44 ??
????????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????, ??
?? ?? ???????, ?? ??? ?????, ?????? ?? ??????????????, ?????? ?????? ?? ??????? ??
????? ?????? ??????, ?? ?? ?????? — ?????????? ?? ?????? (?????? ?? 7 ??? 2020
?, Dong Yang Electronics, C?547/18, EU:C:2020:350, ?. 25 ? ?????????? ?????? ??????).

43 ? ??? ?????????? ????. ???? ? ?????????, ?? ???????, ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????, ??????, ?????????? ?? ?????????,
????????? ?????? ?? ?? ??????? ?? ??????, ?????? ?? ??????? ?????? ?? ??????????
(?. ? ????. ?????? ?????? ?? 8 ?????? 2016 ?, A ? B, C?453/15, EU:C:2016:933, ?. 25,
????? ?? ?? 13 ??? 2019 ?, Srf konsulterna, C?647/17, EU:C:2019:195, ?. 29).

44 ? ??? ?????????, ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??
????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ???, ?????????????? ?? ??????
? ?????????? ?? ??? 44 ?? ?????????? 2006/112, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??
?????, ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? „????????? ?????“ ?? ??????????????????
????, ?????? ?? ?? ??????, ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??
????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? (?????? ?? 7 ??? 2020 ?, Dong Yang Electronics,
C?547/18, EU:C:2020:350, ?. 27).

45 ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??
????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??? ???? ?????? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?? ?????? ?????? ??????????, ?? ?????????? ?? ??? ???? ?????, ?? ?? ?????? ??

? ?????????????? ??????????, ?????????? ? ?????? ?? ??? 11, ???????? 1 ?? ?????????? ??
????????? ? 282/2011. ?? ??? ?????? ??????, ????? ?????????? ?? ?? ??? ? ?????? ?? ??-?????
?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
??????, ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ???
?????? ?????? ? ????, ? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?? ??????
?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ????, ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ????, ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????.

46 ?????????? ?????????? ??????? ?? ??????? ??? ?????? ?? ?????? ? ???????
????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ??????? ??? ??????????, ??? ?? ???
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ??????????????
???????. ??? ??, ?? ?? ? ?????? ??? ??? ???????, ?????? ??? ?? ?????????? ????
?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ????, ?????? ??? ?? ?????? ?????? (??.-??-
????????? ??????? ?? 6 ??????? 2021 ?, A (????????????? ?? ??????? ??? ?????? ???),
C?35/20, EU:C:2021:813, ?. 85).

47 ? ?????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ???, ?? ?????????????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???????, ?? ?? ??? ??????????
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ????????. ?????? ??????????
????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ??????? ??
???????, ??? ?? ?????????? ?????? 2011 ?. ??????? ?? ????????????,
???????????, ??????? ? ?????????????? ?????? ?? ??? ?? ??? ??????????
?????????????. ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??-
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? (?????????, ????????????
???????, ??????? ?????? ??????), ?? ???-??? ?????? ?????? ?? ??? 200 ???????,
???? ?? ??? ??-????????? ?? 150 ??????? ?????????? ?? ????????. ?? ?? ??? ?? ????????????
????????? ?????? ???, ?? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ??????? ??
????????? ???????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????, ??????????????,
????????? ? ?????????? ???????.

48 ??? ?? ??? ?????? ????, ?? ?????? ?????????? ????, ?????? ?? ??? ??? ??? ??
??????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ???????, ? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ????, ?? ?? ???????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ??????????
????????? ??? ?? ??? ?? ????, ?????? ?? ?? ????, ?? ?????????? ?????????? ??
????? ?? ?????????? ? ??????? ?? ???????, ?????????????? ?????????? ?????????? ??
????????? ? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??
????????? ? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????.

49 ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????, ??????? ? ?????? 31 ??
????????? ??????, ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ??????
????? ??????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ???????, ?????? ??? ?? ?????? ??
?? ?????????? ? ?????????????? ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??
?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??.

50 ? ????? ?????????? ?????????? ?????????? ????? ??-????????? ?? ? ? ?????????? ???
????????? ?? ?????????? ????? ? ?????????? ?????????? ?????? ?? ? ? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????, ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????
?? ?????????? ?????? ??????, ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

51 ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????
????? ????, ?? ?????????? ? ?????????????? ??????, ?????????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????? ??????????, ???? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ??-????? ?
????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
????????? ?? ?????????? ?????????? . ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ????
????????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??
?? ?????????? ??????, ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????? ?????? ??????. ???? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ????
????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????.

52 ???-????? ?????? ?? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??
??????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ? ???????,
????? ?????????? ?????? ? ??????. ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??
????? ? ??????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??? (???. ??
????????? ?????? ?? 16 ?????? 2014 ?, Welmory, C?605/12, EU:C:2014:2298, ?. 64).

53 ??-??????, ?????? ?????? ?? ?????????? ???????, ?????????? ? ?????? 31 ??
?????????? ???????, ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??
?????????? ? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ??????????????
????????, ?? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ???????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????? ?????, ? ?? ?? ?????????? ?? ???????, ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????
?? ?????.

54 ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???, ?? ? ?????? ?? ??????????
????????????? ?????????? ? ?????????? ??????, ?????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????
????????? ?????????? ?? ???????, ?? ? ???, ?????????? ?? ?????? ??????????
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????. ??????
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?? ?????? ??????.

55 ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ??-????? ?????????? ??????, ?? ??????????????
?????????????, ?????????? ? ?????????????? ??????, ?????????????? ?? ??????????
?????????, ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????, ?????? ?????? ?????? ??????
????????????? ?? ??????, ?????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????????
??????.

56 ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????
????????? ????, ?????????? ?????? ??????, ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??
????????? ? ??? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?????? ???

? ??????? ?? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ? ?? ? ?????? ?? ?????? ??
?????????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??.

57 ? ?????? ?? ?????? ?????????? ??-????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ??
?????????, ?? ??? 44 ?? ??????????? ?? ??? ? ??? 11, ??????? 1 ?? ?????????? ??
????????? ? 282/2011 ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ??
?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????, ?? ???
????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????
?????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?, ?? ?????? ?????????????? ?? ??????
?????????????, ??????????, ?????? ? ?????????????? ??????, ?????? ?????? ?? ??????
????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??.

? ?????????? ??????

58 ? ?????? ?? ???????????????, ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ???????????
???? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????????????
?????????, ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ??????????,
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??, ?????????? ?? ??? ?? ??????????
??????, ?? ?????????? ?? ??????????????.

? ?????????? ?????????? ?????? (????? ??????) ????:

???? 44 ?? ?????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ?????? 2006 ?????? ??????
?????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????? ???????, ??????? ? ??????????
2008/8/?? ?? ?????? ?? 12 ?????? 2008 ?, ???? 11 ?? ?????????? ?? ??????????
(??) ? 282/2011 ?? ?????? ?? 15 ??? 2011 ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ?????????? ?? ???????, ?? ??????????
?? ??????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??
??????, ?? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
?????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??
?????????, ? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???????, ??????????, ????????
? ?????????????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ??.

??????

* ??? ?? ??????????????: ???????.